

# FARROW & BALL®

HANDCRAFTED PAINT AND WALLPAPER

## KARTA INFORMACYJNA

### Estate® Emulsion

Wszystkie farby Farrow & Ball są na bazie wody, co sprawia, że prawie nie pachną, mają niską zawartość lotnych związków organicznych (VOC) i szybko schną. Uzyskały również najwyższą możliwą ocenę A+ za jakość powietrza w pomieszczeniach zgodnie z niezależnie przeprowadzonym francuskim programem w sprawie jakości powietrza w pomieszczeniach nr 2011-321 – Arrêté kwiecień 2011.

**Dostępne pojemności farb: Próbka Pot., 2.5 L, 5 L,**

Można zamawiać bezpośrednio na [farrow-ball.com](http://farrow-ball.com), w dziale obsługi klienta pod adresem {sales@farrow-ball.com} lub telefonicznie pod numerem +44 (0) 1202 876141 oraz w salonach wystawowych i u wybranych dystrybutorów na całym świecie.

#### **Przegląd produktów:**

Nasz flagowy produkt do sufitów i ścian wewnątrz pomieszczeń; zapewnia kredowo-matowe wykończenie i niezrównaną głębię koloru. Łagodnie odporna na ścieranie, ale nie na zmywanie. W często użytkowanych pomieszczeniach zalecamy zastosowanie produktu Farrow & Ball Dead Flat.

#### **Zalecane Grunt & Podkład :**

Farrow & Ball Wall & Ceiling Primer & Undercoat : Do ścian i sufitów wewnątrz pomieszczeń

#### **Czyszczenie przed malowaniem:**

Aby uzyskać najlepsze rezultaty, przed rozpoczęciem zadбай o czystość powierzchni, narzędzi i produktów. Do czyszczenia większości powierzchni zalecamy użycie rozcieńzonego roztworu mydła alkalicznego, w sposób zgodny z instrukcjami producenta. Nie zalecamy stosowania środków czyszczących na bazie rozpuszczalników ani silnych roztworów alkalicznych, ponieważ mogą one wpływać na przyczepność powierzchni. Po czyszczeniu przetrzyj powierzchnię wilgotną szmatką i pozostaw ją do wyschnięcia. Otwierając nową puszkę z farbą, nie dopuść, aby kurz ani zanieczyszczenia znajdujące się na pokrywie nie wpadły do środka. Jeśli ponownie otwierasz puszki z farbą, zalecamy jej precedzenie. Upewnij się, że narzędzia – łącznie z mieszadłem – są czyste. Zwilż pędzel lub wałek wodą, a następnie usuń z narzędzia nadmiar wody przed nałożeniem farby.

#### **Nowe lub niemalowane powierzchnie gipsowe / płyty kartonowo-gipsowe (nowa konstrukcja):**

Upewnij się, że tynk jest czysty, suchy i oczyszczony z pyłu. Przed rozpoczęciem malowania zagruntuj powierzchnię i pokryj ją warstwą podkładową. Aby uzyskać najlepsze rezultaty i największą głębię koloru, rozcieńcz farbę wykończeniową Farrow & Ball wodą w stosunku 1 części wody do 4 części farby. Następnie nałóż dwie warstwy farby wykończeniowej. Uwaga: Wg normy brytyjskiej 6150, typowy zalecany czas schnięcia nowego tynku wynosił 7 dni na każde 5 mm grubości.

### Wcześniej malowane ściany:

Wszystkie powierzchnie do malowania powinny być w dobrym stanie, czyste, suche, bez zabrudzeń i zatłuszczeń oraz innych zanieczyszczeń. Nałożyć jedną warstwę farby Farrow & Ball Wall & Ceiling Primer & Undercoat w odcieniu dopasowanym do koloru farby nawierzchniowej, przy czym czas schnięcia pomiędzy nakładaniem poszczególnych warstw powinien wynosić minimum 4 godziny. Następnie nanieść 2 warstwy wybranej farby w celu uzyskania lepszej przyczepności i pełnej głębi koloru.

### Masy szpachlowe ścian wewnętrznych:

W celu uzyskania jak najlepszych rezultatów zaleca się stosowanie mas szpachlowych o tej samej porowatości i gęstości co wyrównywana powierzchnia. Zastosowanie masy szpachlowej o odmiennej porowatości lub gęstości może doprowadzić do widocznych różnic w kolorze lub odcieniu nakładanych następnie warstw. Postępować zgodnie z instrukcją producenta dotyczącą stosowania i czasu schnięcia, po czym nałożyć rozcieńczoną warstwę (25% wody) produktu Farrow & Ball Wall & Ceiling Primer & Undercoat w odcieniu dopasowanym do koloru farby wykończeniowej (czas schnięcia pomiędzy nakładaniem poszczególnych warstw powinien wynosić minimum 4 godziny). Następnie nanieść 2 warstwy wybranej farby w celu uzyskania lepszej przyczepności i pełnej głębi koloru. Ten produkt może nie być kompatybilny z wysoce alkalicznymi / na bazie cementu wypełniaczami.

### Stosowanie wypełniaczy i uszczelniaczy wewnętrznych:

Jeśli konieczne jest wypełnienie lub uszczelnienie niewielkich szczelin i pęknięć, najlepiej zastosować uszczelniacz akrylowy, który jest elastycznym wypełniaczem na bazie wody. Użyć minimalnej niezbędnej ilości uszczelniacza, gdyż mniejsza ilość wyschnie szybciej i będzie mniej podatna na pęknięcie. Postępować zgodnie z instrukcją producenta dotyczącą stosowania i czasu schnięcia (zazwyczaj 2–3 godziny). Estate Eggshell, Full Gloss i Dead Flat – można nałożyć bezpośrednio 2 warstwy (czas schnięcia przed nałożeniem drugiej warstwy powinien wynosić minimum 4 godziny). Estate Emulsion i Modern Emulsion – nanieść nierozcieńczoną warstwę Wall & Ceiling Primer & Undercoat w odcieniu dopasowanym do koloru farby wykończeniowej (czas schnięcia pomiędzy nakładaniem warstw powinien wynosić minimum 4 godziny), a następnie 2 warstwy wybranej farby wykończeniowej (ponownie czas schnięcia pomiędzy nakładaniem poszczególnych warstw powinien wynosić minimum 4 godziny). Nie zalecamy stosowania wypełniaczy na bazie piasku.

### Malowanie tapet:

W przypadku niepomalowanej tapety nałożyć jedną warstwę rozcieńczonej farby Farrow & Ball Wall & Ceiling Primer & Undercoat (maksymalne rozcieńczenie 10% wody według objętości) w odcieniu dopasowanym do koloru farby nawierzchniowej, a następnie 2 pełne warstwy wybranej farby nawierzchniowej. Nałożenie pełnej (nierozcieńczonej) warstwy farby Farrow & Ball Wall & Ceiling Primer & Undercoat zaleca się także w przypadku diametralnej zmiany koloru. Uwaga: Stopień rozcieńczania zależy od porowatości powierzchni. Zaleca się uprzednie przetestowanie poziomu rozcieńczenia na malowanej powierzchni, aby określić jego optymalny wymagany poziom. Alternatywą dla zastosowania farby podkładowej jest rozcieńczenie farby nawierzchniowej w proporcji 1:10 (woda:farba według objętości) i nałożenie cienkiej warstwy bazowej. Uwaga: Brak odpowiedniego przygotowania powierzchni porowatych może prowadzić do wystąpienia trudności w nakładaniu farby, różnic w połysku lub nierównomiernego koloru.

### Inne zastosowania:

Jeśli zamierzasz użyć produktów Farrow & Ball do celów, które nie zostały tutaj opisane, skontaktuj się z Działem Obsługi Klienta celem uzyskania porady pod numerem +44 (0) 1202 876141 lub wyślij wiadomość na adres [customer.services@farrow-ball.com](mailto:customer.services@farrow-ball.com). Informujemy, że dla celów szkoleniowych rozmowy mogą być nagrywane.

### Porady dotyczące gruntowania i podkładu:

Użycie podkładu i farby podkładowej uszczelnia powierzchnię, na której malujesz. Przed nałożeniem farby kryjącej/warstwy zewnętrznej należy nałożyć pełną warstwę podkładu i farby podkładowej, aby wybrana przez nas farba Farrow & Ball miała znakomitą przyczepność, równomiernie się wchłaniała i dawała gładkie i równomierne wykończenie o bogatej głębi koloru.

### Proponowane maksymalne proporcje rozcieńczenia:

Goły suchy tynk, ściany z suchymi okładzinami, gołe suche płyty gipsowo-kartonowe, tynk pokryty gładzią = dodaj 25% wody. NB: Stopień rozcieńczenia należy dobrać do porowatości podłoża, dlatego zalecamy przeprowadzenie próby na niewielkim fragmencie powierzchni. Aby to zrobić, skrop podłoże odrobiną czystej wody i sprawdź, ile wody wsiąkło w nie po upływie jednej minuty. Rozcieńcz farbę wykończeniową (w wybranym kolorze) w stosunku 1 części wody do 4 części farby i nakładaj ją rozpryskowo. Uwaga: Nieprawidłowe przygotowanie podłoża może skutkować trudnościami w nakładaniu, pękaniem, przesychnianiem, bądź nierównomiernościami w połysku lub kolorze.

### Dobór koloru:

Przed rozpoczęciem malowania sprawdzić dobór koloru, ponieważ Farrow & Ball nie ponosi odpowiedzialności za koszty remontowe wynikające z zastosowania niewłaściwego koloru. Jeżeli konieczne jest użycie więcej niż jednej puszkii tego samego koloru, należy upewnić się, że numery serii są jednakowe, lub wymieszać zawartość puszek przed malowaniem. Przed użyciem dokładnie wymieszać. Należy pamiętać, że różne narzędzia do aplikacji (np. pędzel, wałek, spray) mogą dać niewielką wizualną różnicę w ostatecznym kolorze.

### Nakładanie pędzlem:

Przed użyciem dokładnie wymieszać. Wszystkie powierzchnie do malowania powinny być w dobrym stanie, czyste, suche, bez zabrudzeń i zatłuszczeń oraz innych zanieczyszczeń. Malowanie na starych łuszczących się warstwach farby może prowadzić do łuszczenia lub odpadania płatów nowej farby – aby temu zapobiec, zetrzyj papierem ściernym stare warstwy farby przed rozpoczęciem malowania. W stosownych przypadkach zastosować podkład Farrow & Ball Wall & Ceiling Primer & Undercoat w celu uzyskania lepszej przyczepności i pełnej głębi koloru. Posługując się pędzlem z drobnym włosiem syntetycznym, nakładać farbę pionowym ruchem, po czym rozprowadzać ją równo w kierunku poziomym. Ostatnią warstwę farby nakładać w jednym kierunku, aby zminimalizować widoczność śladów pędzla (które czasem można zauważyć w niektórych warunkach oświetleniowych).

### Nakładanie wałkiem:

Przed użyciem dokładnie wymieszać. Nakładanie farby wałkiem – Posługując się wałkiem tkanym poliestrowym o średnim włosiu, nakładać farbę ruchami krzyżowymi, malując literę M, W lub V. Rozprowadzić równomiernie farbę na malowanej warstwie. Powtórzyć proces, zamalowując powierzchnię kawałek po kawałku. Maluj zawsze w kierunku od mokrej powierzchni do suchej powierzchni, najeżdżając wałkiem na część jeszcze mokrej poprzednio naniesionej warstwy, aby ślady wałka były jak najmniej widoczne. Ostatnią warstwę farby nakładać w jednym kierunku, aby zminimalizować widoczność śladów wałka (zauważalnych w niektórych warunkach oświetleniowych).

### MALOWANIE CIEMNIEJSZYMI KOLORAMI:

Ponieważ produkt Estate® Emulsion charakteryzuje się niezwykle matowym wykończeniem, przy jego użyciu należy szczególnie uważać przy stosowaniu kolorów o ciemniejszych odcieniach. Podczas malowania najeżdżaj mokrym wałkiem lub pędzlem na część jeszcze mokrej poprzednio naniesionej warstwy, w przeciwnym razie w miejscu stykania się dwóch warstw mogą pojawić się przebarwienia lub plamy powstałe w wyniku nierównomiernie rozprowadzonej farby.

### Maskowanie:

Taśmy maskujące są dostępne w różnych stopniach przyczepności. Zawsze używaj wysokiej jakości taśmy maskującej, która jest odpowiednia do projektu dekoratorskiego. Niektóre taśmy maskujące zawierają opatentowaną technologię zabezpieczania farby, która może zapewnić doskonały rezultat.

## Przygotowanie przed malowaniem natryskowym :

Efekt końcowy malowania natryskowego farbami Farrow & Ball jest ściśle uzależniony od powierzchni, na którą nakładana jest farba. Większość powierzchni musi być oczyszczona i odtłuszczona, przeszlifowana, a następnie odpowiednio zagruntowana lub pomalowana farbą podkładową. Zaleca się również szlifowanie papierem ściernym między warstwami, aby uzyskać gładką, płaską powierzchnię przed nałożeniem kolejnej warstwy farby. Proces ten może wymagać kilkukrotnego powtórzenia w celu uzyskania idealnej powierzchni.

## Parametry natrysku:

Natrysk hydrodynamiczny: Najlepsze wyniki można uzyskać przy typowym ustawieniu końcówki dyszy 517 i ciśnieniu wtrysku powietrza 131 bar. Należy pamiętać, że są to typowe ustawienia dla większości systemów airless i w zależności od marki i modelu używanego aparatu do natrysku może być wymagana pewna regulacja ciśnienia powietrza w stosunku do końcówki dyszy/rozpylacza.

## Bezpieczeństwo:

Uwaga! W przypadku rozpylania mogą się tworzyć niebezpieczne respirabilne kropelki. Nie wdychać rozpylonej cieczy lub mgły. Chronić przed dziećmi. Podczas nakładania i schnięcia musi być zapewniona odpowiednia wentylacja. W razie konieczności zasięgnięcia porady lekarza należy pokazać pojemnik lub etykietę. Unikać kontaktu z oczami, na skórą lub na odzież. W PRZYPADKU KONTAKTU ZE SKÓRĄ: Umyć dużą ilością wody z mydłem. Nie używać rozcieńczalników na bazie rozpuszczalnika ani benzyny lakowej. W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać. W PRZYPADKU POŁKNIECIA: W przypadku złego samopoczucia skontaktować się z OSRODKIEM ZATRUĆ lub z lekarzem. Karta charakterystyki dostępna na żądanie. Podczas szlifowania jakiegokolwiek powierzchni przed malowaniem należy utrzymywać ilość wytwarzanego pyłu na minimalnym poziomie i nosić odpowiedni sprzęt ochrony dróg oddechowych jako rozsądny środek ostrożności.

## Ołów Informacyjna:

Szczególne środki ostrożności należy podjąć podczas przygotowywania powierzchni wykonanych przed rokiem 1990, ponieważ mogą one zawierać szkodliwy ołów.

#### **Czyszczenie narzędzi:**

Usuń jak najwięcej produktu za pomocą szczotki i narzędzia do czyszczenia wałków, a następnie wyczyść szczotki i wałki w ciepłej wodzie z mydłem.

#### **Kontakt z wodą:**

Aby maksymalnie wydłużyć żywotność farby, nie należy dopuścić, aby na powierzchniach poziomych gromadziła się woda stojąca.

#### **Czyszczenie:**

Estate® Emulsion jest łagodnie odporna na ścieranie, ale nie na zmywanie. Delikatnie wytrzeć miękką, wilgotną ściereczką lub gąbką. Niektóre środki czyszczące mogą pozostawić ślady na powierzchni. Przed użyciem sprawdzić na niewidocznej powierzchni. Nie stosować produktów na bazie wybielaczy. W często użytkowanych pomieszczeniach zalecamy zastosowanie produktu Farrow & Ball Dead Flat.

#### **Informacje dotyczące przechowywania:**

Ten produkt jest oparty na wodzie i powinien być chroniony przed mrozem i ekstremalnymi temperaturami. Zalecamy zużycie w ciągu 6 miesięcy od daty zakupu, nie ponosimy odpowiedzialności za pogorszenie stanu zawartości lub opakowania po tej dacie. Ten produkt zawiera środki konserwujące, które chronią przed zepsuciem w normalnych warunkach. Aby zminimalizować skażenie i zapewnić maksymalny okres trwałości, zalecamy, aby przed użyciem przelać produkt do czystego pojemnika na farbę, a wszystkie narzędzia dokładnie wyczyścić przed i po każdym użyciu. Wielokrotne otwieranie i używanie może zwiększyć ryzyko skażenia mikrobiologicznego, dlatego zalecamy ograniczenie tego do minimum, aby maksymalnie wydłużyć okres trwałości produktu.

## Wskazówki dotyczące usuwania i zamalowywania uszkodzeń:

Jeśli pomalowana ściana została uszkodzona lub poplamiona, pojawia się konieczność ponownego malowania. Aby osiągnąć najlepsze efekty, zalecamy nałożenie tylko jednej warstwy na całej powierzchni uszkodzonej ściany lub ścian, korzystając z tej samej partii farby, którą malowano za pierwszym razem. To najlepszy sposób na uniknięcie jakichkolwiek zauważalnych różnic w kolorze lub wykończeniu. W przypadku zamalowywania samych uszkodzeń poniższe wskazówki pozwolą osiągnąć optymalny efekt wykończenia.

1. Zawsze należy starać się używać farby z tej samej serii.

Mimo że zgodność kolorystyczna podlega w naszej firmie ścisłej kontroli, w przypadku użycia farby z innej serii mogą pojawić się niewielkie różnice w kolorze lub połysku.

Jeśli użycie farby z tej samej serii jest niemożliwe, zalecamy nałożenie jednej warstwy farby z innej serii na całą powierzchnię ściany, gdyż różnice w odcieniu całych ścian są znacznie mniej widoczne.

2. Podczas naprawy należy stosować te same techniki przygotowawcze, co podczas pierwotnego malowania ściany. Osiągnięcie idealnie jednolitego wykończenia nie zawsze jest możliwe – jeśli np. zastosowano do naprawy masę szpachlową o innej teksturze i chłonności niż pozostała część ściany, wykończenie może być niejednolite.

3. Zawsze należy używać takiego samego narzędzia i tej samej metody nakładania farby, co podczas pierwotnego malowania ściany.

Upewnić się, że krawędzie domalowanej farby zostały wygładzone i wyrównane, aby granica pomiędzy starą i nową farbą była mniej widoczna.

4. Z czasem kolor farby znajdującej się zarówno na ścianie, jak i w puszcze, może się nieznacznie zmienić.

Dlatego im świeższa malowana powierzchnia, tym lepsze wykończenie po zamalowaniu uszkodzeń. Należy pamiętać, że w przypadku zamalowywania uszkodzeń – im ciemniejszy kolor i wyższy połysk, tym trudniej jest uzyskać jednolity efekt wykończeniowy. Łatwiej natomiast jest w przypadku farb jaśniejszych i o mniejszym połysku.

## Temperatura malowania:

Formuła: Farba na bazie wody wyprodukowana przy użyciu spoiwa opartego na octanie winylu / kopolimerze etylenu.

Nie malować w temperaturach poniżej 10°C lub gdy temperatura przekracza 30°C.

Pokrycie (m<sup>2</sup>/l na 1 warstwę): : Maksymalny 14.

Czas schnięcia : : 2 godziny

Czas nakładania następnej warstwy: : Nakładanie następnej warstwy po 2 godzinach.

Czas utwardzania: : Należy pamiętać, że niektóre ciemniejsze kolory farb mogą osiągnąć pełną twardość, wytrzymałość i trwałość po upływie 14 dni.

Zalecana liczba warstw : : 2\*

\*Ciemniejsze / mocniejsze kolory mogą wymagać dodatkowego pokrycia. Uwaga: Podane czasy schnięcia i ponownego malowania przewidują stosowanie farby w normalnych warunkach – w warunkach niższych temperatur i/lub większej wilgotności powietrza czas schnięcia może być dłuższy. Czas schnięcia farb o ciemniejszym kolorze może być dłuższy.

Poziom połysku: : 2%

Gęstość: : 1.2 - 1.4 g/cc

Grubość mokrego filmu: : 80 - 120 µm

Wilgotność aplikacji: : < 80 % RH

Substancja wilgoci: : Tynki Ściany i sufity = <0,5%

Klasa ścieralności na mokro: : 2

### Informacje dotyczące ochrony środowiska i usuwania odpadów:

Nie wylewać resztek farby do odpływów ani cieków wodnych. Resztek farb i pojemników po farbie pozbywać się zgodnie z lokalnymi/krajowymi przepisami. Skontaktować się z lokalnym Wydziałem Środowiska w celu uzyskania informacji dotyczących postępowania z odpadami. Pojemniki metalowe mogą zostać poddane recyklingowi.

### Zawartość LZO:

Maksymalny dozwolony limit UE dla tego produktu (kat. A/[a]): 30 g/l (2010). Produkt zawiera maks. 1 g/l LZO.



### Współczynnik przenikania pary wodnej (przepuszczalność) zgodnie z DIN EN ISO 7783-2 (sd [m]):

0,010 (Klasa I, granica <0,14). Jest to wytrzymałość warstwy farby na parę wodną, wyrażona jako równoważna gęstość powietrza w metrach. Im niższa wartość sd, tym wyższa oddychalność warstwy farby. Poziom oddychalności farby oceniany jest w skali klasowej, od klasy I do klasy III.

### Przepuszczalność wody wg DIN EN 1062-3 (w24 [kg/m<sup>2</sup>√24h]):

1,41 (Klasa I, Niska >0,5). Jest to objętość wody wchłoniętej przez farbę na powierzchni 1m<sup>2</sup> w ciągu 24 godzin. Im niższa wartość dobową, tym bardziej wodoodporna jest warstwa farby. Poziom wchłaniania wody przez farbę oceniany jest w skali klasowej, od klasy I do klasy III.

### Kontakt:

Aby uzyskać pomoc w wyborze koloru, farby czy tapety, skontaktuj się z naszym działem obsługi klienta. Wystarczy zadzwonić pod numer +44 (0) 1202 876141, wysłać wiadomość na adres sales@farrow-ball.com lub napisać do nas na adres Farrow & Ball, Uddens Estate, Wimborne, Dorset, BH21 7NL, UK. Informujemy, że dla celów szkoleniowych rozmowy mogą być nagrywane. Importowane do UE przez Farrow & Ball, Kaiserstraße 25, Frankfurt am Main, Deutschland, +49 (0) 69 2424 6269.

### Wyłączenie odpowiedzialności:

Informacje podane w arkuszu technicznym lub porada techniczna – ustna, pisemna lub w drodze eksperymentu - ma jedynie charakter doradczy i została udzielona w dobrej wierze ale bez gwarancji, gdyż umiejętności malowania oraz warunki panujące w danym miejscu pozostają poza kontrolą firmy. W celu uzyskania dalszych informacji należy skontaktować się z działem obsługi klienta. Firma nie ponosi odpowiedzialności za rezultaty korzystania z produktu ponad wartość produktu. Powyższe oświadczenie nie wyłącza przysługującego klientowi prawa ustawowego.

Issue Date: 20/09/2024